





## Introducción a Derive

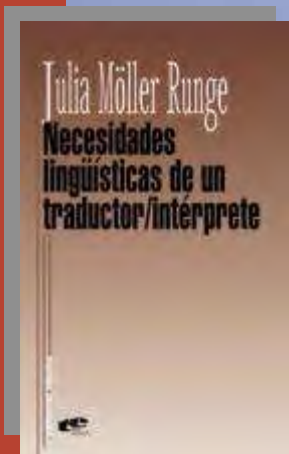
ARTURO MARTÍNEZ Y CASILDA GIL  
[MANUAL]

ISBN: 84-95136-32-5

132 páginas

PVP: 9 €

Entre los programas catalogados como «asistentes matemáticos», DERIVE es uno de los más extendidos, por sus grandes posibilidades, su facilidad de uso y los escasos requerimientos de Hardware en sus versiones tradicionales. Gracias a su fácil manejo está especialmente indicado para personas que no poseen grandes conocimientos informáticos ni necesariamente matemáticos como pueden ser los alumnos de cualquier instituto de Enseñanza Secundaria. Está escrito en lenguaje «LISP» y fue creado inicialmente por David Stouternyer y Albert Rich. Aquí se estudiará la versión 4.11 de «DERIVE para Windows 95» en castellano. No se pretende elaborar un manual exhaustivo, sino una introducción básica a los procedimientos que se manejan con más frecuencia en DERIVE acompañada con ejemplos y ejercicios. Éstos han sido preparados para alumnos de Matemáticas de segundo ciclo de E.S.O. y primero y segundo de Bachillerato.



## Necesidades lingüísticas de un traductor/intérprete

JULIA MÖLLER RUNGE  
[MANUAL]

ISBN: 84-95136-57-0

316 páginas

PVP: 18 €

Cómo plantean las distintas universidades españolas en sus planes de estudios la enseñanza de una segunda lengua extranjera, qué materias para su fomento y descripciones de contenidos engloban, qué resultados se obtienen con los distintos enfoques y ordenación docente, y qué demanda el mercado laboral; éstas son algunas de las cuestiones más destacadas que encontramos reflejadas en esta publicación en la que mediante el análisis de un caso concreto, las Facultades de Traducción e Interpretación de España, podemos comprobar las grandes diferencias existentes entre unas Universidades y otras, incitándose a la reflexión sobre el tema, al plantearse los distintos planes de Estudios conjuntamente con un estudio realizado para el caso del alemán en el que se comprueban y analizan los resultados de los distintos planteamientos para, finalmente, contrastar todo ello con las necesidades del mercado laboral y la importación de la lengua extranjera en el proceso traslativo.



## Siglo XXI ¿Innovamos?

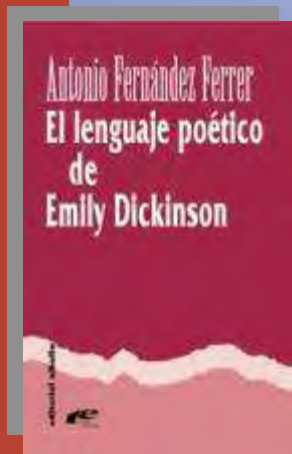
JULIA MÖLLER RUNGE  
[MANUAL]

ISBN: 84-95136-68-6

260 páginas

PVP: 16.85 €

En la enseñanza moderna de una lengua extranjera se recurre preferentemente al método comunicativo pragmático, siendo consecuentemente el más extendido. Sin embargo este enfoque no está exento de críticas y cada vez se alcanzan más voces a favor de una docencia adaptada a las necesidades específicas del grupo de destino al que se dirige la enseñanza. En este sentido, y basándose en datos obtenidos en estudios previos, la autora presenta unas directrices metodológicas para la enseñanza del alemán como segunda lengua extranjera para el grupo formado por futuros traductores y/o intérpretes con el objetivo de orientar a los docentes en su labor, así como ofrecer criterios para la selección de material apropiado y de esta forma garantizar una mayor preparación del alumno para sus clases de traducción y/o interpretación y su posterior desempeño profesional. El resultado es una perspectiva innovadora de la enseñanza de una lengua extranjera, que no sólo significa una útil herramienta para el profesor de las Facultades de Traducción e Interpretación, sino que, igualmente, supone una interesante aportación para cualquier especialista en didáctica y profesor de una lengua extranjera.



## El lenguaje poético de Emily Dickinson

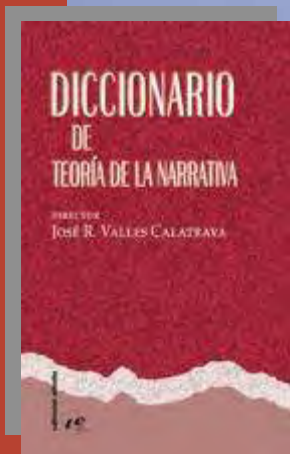
ANTONIO FERNÁNDEZ FERRER  
[ENSAYO]

ISBN: 84-95136-71-6

197 páginas

PVP: 13.85 €

Uno de los aspectos que distinguen la poética de Emily Dickinson es la gran riqueza de elementos naturales que se nos presentan como pretexto léxico y metafórico en el que enmarcar el poema. El lenguaje poético dickinsoniano suele crear una especial ambigüedad sintáctica y semántica. La poetisa experimenta con las palabras y ese especial sentido de la experimentación la convierte en una autora moderna y visionaria lejos de la concepción poética de la época. La concentración de ideas y sugerencias en un espacio delimitado es lo que otorga un valor fundamental a cada una de las palabras, de ahí que el epigrama y el «short poem» sean su medio ideal de expresión. Cada poema de Dickinson se nos presenta como una pequeña «performance», una puesta en escena que ella controla en su totalidad, utilizando un lenguaje descriptivo —a veces surrealista— con el que nos deja constancia de sus enormes cualidades plásticas, propiciadas, sin duda, por la influencia de sus lecturas: la Biblia (como modelo de concreción del lenguaje), Isaac Watts y el himno (como estructura métrica), Emerson y el trascendentalismo norteamericano, Webster y la lexicografía...



## Diccionario de teoría de la narrativa

JOSÉ R. VALLES CALATRAVA  
[DICCIONARIO]

ISBN: 84-95136-94-5

643 páginas

PVP: 39 €

La presente obra pretende, con fin propedéutico y en forma lo más completa y equilibrada posible, inventariar el dominio de la narratología recopilando, organizando, describiendo, explicando y ejemplificando más de mil voces propias o con acepciones específicas en tal ámbito científico. El *Diccionario*, que presta particular atención tanto en las entradas como en los ejemplos al espacio hispánico y que coapta los lexemas originarios de modelos teóricos intrínsecos (formalismo, estructuralismo, lingüística, semiótica) con los procedentes de matrices teóricas externas (sociología, fenomenología, psicoanálisis), está dividido por ello en tres partes fundamentales: la primera, histórica, recorre sucintamente la evolución de la teoría de la narrativa en la pasada centuria, enclavando los términos a la vez en su marco teórico e histórico; la segunda, analógica, establece una serie de mapas conceptuales que organizan los mismos en redes asociativas y jerárquicas; la tercera y última, alfabética —única usual en diccionarios específicos como éste—, presenta, asocia, describe, explica y ejemplifica los vocablos en tal orden.



## Sociología y delincuencia

GONZALO HERRANZ DE RAFAEL  
[MANUAL]

ISBN: 84-96083-16-0

328 páginas

PVP: 19 €

Este trabajo trata sobre la desviación social en sus aportaciones más sobresalientes desde la vertiente sociológica, así como en el análisis de un tipo particular de desviación social, la delincuencia.

Podemos definir la desviación social como la trasgresión de las normas dadas y aceptadas por la mayoría de una comunidad o sociedad por un sujeto o sujetos en sus diferentes motivos y causas.



## Quince poemas y un lector

TINA PEREDA  
[TEXTO UNIVERSITARIO]

ISBN: 84-96083-66-7

224 páginas

PVP: 15 €

*Quince poemas y un lector* está concebido, en un principio, como posible libro de texto o para que el estudioso de poesía pueda tener la oportunidad de penetrar más a fondo en los vericuetos del poema. El énfasis siempre se concentra en el poema mismo, y no en el poeta, en la variedad de estilo, en la musicalidad, el fondo o la forma que el poema ofrece en sí, desglosado, hasta cierto punto, del nombre del autor, algunos incluso pueden ser desconocidos para el lector.

Hay que entender que lo primordial del presente texto es el estudio del poema en sí, y que los poemas han sido escogidos por su significado, contenido o interpretación. Debemos hacer hincapié en este punto para que no se caiga en la tentación de tratar de encasillar a los autores de los poemas en una cronología determinada o en un movimiento literario concreto. Hay que concentrarse en el poema para que éste sirva de base a muchas otras interpretaciones además de la ofrecida en el texto.

Se debe de habituar al estudiante a que use una terminología adecuada al género que se estudia, aplicando el glosario, la versificación, la terminología o la guía que se proporciona al final del libro.



## Femenino singular

TINA PEREDA  
[ANTOLOGÍA POÉTICA]

ISBN: 84-96641-07-4

264 páginas

PVP: 15 €

Seleccionar y prologar una antología de poetas, es siempre camino arduo. Hay que moverse a tientas en un mare mágnun de textos y poetas. La costumbre de postular generaciones sea de grupos o tendencias estéticas o de tratar de encajar textos dentro de un movimiento determinado, ya no funciona. Lo que queda es una voluntad decidida de rescatar el lenguaje poético como un canon de verdad y de búsqueda en tiempo de crisis. Las antologías en general, y entre ellas *Femenino Singular*, siempre se han encontrado en las encrucijadas de tener que lidiar entre los poetas, el público lector y la academia. Es necesario y frecuente tener que responder a la pregunta ¿por qué una antología más? Una antología presenta siempre una evaluación, dictada por gustos personales, aceptación pública de los poetas, antes de que los historiadores de la literatura empiecen a formular teorías, trazar líneas, enunciar principios u obtener una terminología adecuada. Es siempre refrescante leer a nuestros poetas sin parámetros determinados que los delimiten. Hay que leer simplemente por el placer de hacerlo. Las evaluaciones personales ya vendrán después.



## Poesía y esperpento en Valle Inclán. *La pipa de Kif*

FRANCISCO MORALES LOMAS  
[MANUAL]

ISBN: 978-84-96641-43-3

416 páginas

PVP: 19 €

Hace más de una década abordé el estudio de la lírica de Valle-Inclán porque consideraba que en relación a su teatro o a su narrativa la lírica de Valle había quedado en un segundo o tercer plano de su producción literaria. Llevado de ese afán de recuperar al escritor gallego —del que ahora se cumplen setenta años de su muerte, y uno de los baluartes del siglo XX en España—, y animado por las abundantes opiniones en sentido negativo de su obra lírica, no podía sospechar que en el decurso de este trabajo desembocara en una de las evidencias mayores: que la lírica supuso siempre un revulsivo, un anticipo de lo que serían otros descubrimientos estéticos en su obra.

Uno de los críticos que arremetió contra su obra lírica fue Astrana Marín, quien después de decir que Valle-Inclán sólo llegó a escribir aleluyas, afirmó: «Bajo el propósito de ridiculizar con el ridículo (se refiere a *La pipa de kif*), el autor se sumerge en la más completa ridiculez [...] Banville era profundo, ingenioso y elegante en gran medida, y, sobre todo, hacía arte, cosa que no vemos en Valle-Inclán [...] Su deseo está patente: aparentar que puede medir sus fuerzas con los escritores de más feliz ingenio en el cultivo de las gracias finas, regocijantes por lo disparatadas, sino que su imaginación gallega se presta bien poco a estos encajes y afligranamientos. No tuvo en su juventud gracia, y ¿había de tenerla a sus buenos cincuenta años corridos? [...] Valle tiene a las tales aleluyas por versos geniales [...] Su labor en conjunto es mediana, de segundo orden, cuando no de tercero y aun de cuarto. Sus libros se venden poquísimo y su teatro es irrepresentable. Valle-Inclán constituye el prototipo de esos escritores a quienes se alaba precisamente por no habérseles leído».



## Juegos, canciones y cuentos motrices

M.ª CARMEN ALONSO Y M.ª ROSA FERNÁNDEZ  
[EDUCACIÓN INFANTIL]

ISBN: 978-84-96641-65-5

136 páginas

PVP: 11 €

En Educación Infantil el desarrollo de las habilidades motrices ocupa un lugar relevante, ya que favorecen el desarrollo integral y armónico de los/as niños/as en edades tempranas. A lo largo de este libro se han trabajado las distintas habilidades motrices a través de juegos, canciones y cuentos. Actividad tónico postural equilibradora; esquema corporal; respiración; relajación; desplazamientos; lanzamientos y recepciones; saltos; giros; bote; conducciones; golpes; espacialidad; temporalidad; coordinación segmentaria...



## 111

TARSICIO ANTONIO YÁÑEZ  
[MANUAL]

ISBN: 978-84-96641-83-9

240 páginas

PVP: 14 €

### A LA JARCHA MOZÁRABE

Silenciado el latín por los rumores  
de lenguas que nacen de sus entrañas,  
crece el romance de dos españas,  
y enamora a vasallos y a señores.

Y no calla, aunque hablen los tambores,  
pues canta do repican espadañas  
y en tierras, más al sur de las montañas,  
tanto embriaga, que buscan sus favores.

Que en el diez, habiéndolos tan cercanos  
Mucáddam, poeta árabe de Cabra,  
sus versos remató con otras manos,

la que abrió con la jarcha otra palabra;  
la lengua romance de los cristianos,  
tierra fértil que el castellano labra.



## Inglés para cuerpos de Policía, Guardia Civil y Fuerzas Armadas

IWONNA BALL HUNTER  
ANTONIO FERNÁNDEZ FERRER  
[MANUAL]

ISBN: 978-84-92593-63-7  
192 páginas  
PVP: 15 €

**English for Spanish Police, Civil Guard and the Military** presents a selection of texts, activities and exercises that aim to promote content-based and experiential learning; encourage student's participation in project work under supervision; present concrete and authentic professional language; exploit realistic, and everyday situations; and develop the student's learning strategies and autonomous learning. Readers will not only learn contents and principles about the topics presented they will also acquire the skills and procedures that will help them apply the information base or declarative knowledge to other situations.

**Inglés para Cuerpos de Policía, Guardia Civil y Fuerzas Armadas** ofrece una selección de textos, actividades y ejercicios encaminados a fomentar un aprendizaje práctico; estimular la participación en proyectos de trabajo dirigido; presentar un lenguaje profesional auténtico y concreto; explotar situaciones reales y cotidianas; y desarrollar estrategias de aprendizaje autónomo. El lector no sólo adquirirá principios y contenidos sobre los temas propuestos, sino que también obtendrá procedimientos y destrezas que le servirán de ayuda para aplicar la información adquirida a otro tipo de situaciones.